

Insérer un dialogue dans un récit

Cours de français au CM2

Pourquoi insérer un dialogue ?

Un dialogue rend un récit plus **vivant** : on entend la voix des personnages. Il permet aussi de montrer leur **caractère** (timide, colérique, drôle) et de faire **avancer l'action** (une nouvelle, un secret, une dispute).

Exemple

Sans dialogue : *Malo dit à Nora que le bruit venait du vent, mais elle n'y crut pas.*

Avec dialogue : on entend la peur de Nora et l'assurance de Malo (voir le schéma ci-dessous). La scène devient plus forte.

La ponctuation du dialogue

Règle

- On annonce souvent le dialogue par une phrase de récit terminée par les **deux-points** (:).
- On ouvre les **guillemets** («) au début du dialogue et on les ferme (») seulement à la fin, après la dernière réplique.
- On va **à la ligne** et on met un **tiret** (—) chaque fois qu'un nouveau personnage prend la parole. La première réplique, elle, suit directement les guillemets.

La ponctuation d'un dialogue

Au bout du chemin, Nora s'arrêta net :

« Tu entends ce bruit ? **chuchota-t-elle**.

— C'est seulement le vent, **répondit Malo**.

— Le vent ne marche pas sur les feuilles... »

Malo sentit un frisson lui parcourir le dos.

: et « »

ouvrent et ferment
tout le dialogue

le tiret —

à chaque changement
de personne qui parle

l'incise

dit qui parle : verbe
puis sujet inversé

Deux-points, guillemets, tirets et incises dans un dialogue.

Attention

Dans beaucoup de livres récents, les dialogues sont présentés seulement avec des tirets, sans guillemets. Les deux présentations sont correctes, mais dans un même texte, il faut **choisir un système et s'y tenir**. À l'école, on utilise le plus souvent guillemets et tirets.

Les incises : dire qui parle

Pour indiquer qui parle, on peut placer un petit groupe de mots **à l'intérieur** ou **à la fin** de la réplique : c'est l'**incise**. Elle est séparée des paroles par une virgule (ou par le point d'interrogation, d'exclamation, de suspension qui termine la phrase prononcée).

Règle

- Dans l'incise, le **sujet est inversé** : il se place **après** le verbe : *répondit Malo, dit sa mère*.
- Si le sujet est un pronom (il, elle, on), on le relie au verbe par un **trait d'union** : *dit-il, répondit-elle*.
- Si le verbe se termine par une voyelle, on ajoute un **-t-** entre deux traits d'union : *demanda-t-elle, s'écria-t-il*.
- L'incise commence par une **minuscule**, même après un point d'interrogation ou d'exclamation.

Exemple

« Où vas-tu ? **demanda-t-elle**.

— Je vais au marché, **répondit Paul**, mais je reviens vite. »

Dans la deuxième réplique, l'incise est placée au milieu : elle est encadrée par deux virgules.

Varier les verbes de parole dans un dialogue CM2

Le verbe « dire » est utile, mais si tu l'emploies à chaque réplique, ton texte devient monotone. Un verbe précis indique **comment** le personnage parle : fort ou bas, en posant une question, en se fâchant, en hésitant.

Des verbes de parole pour chaque situation

tout bas	voix normale	très fort
murmurer chuchoter souffler	dire, déclarer expliquer, ajouter raconter	crier, hurler s'écrier s'exclamer

Pour questionner : demander, interroger, s'étonner

Pour répondre : répondre, répliquer, rétorquer

Pour une émotion : bafouiller, gémir, ricaner, soupirer, protester

Pour un aveu : avouer, reconnaître, admettre

Choisis le verbe qui dit comment le personnage parle.

Exemple

« Je... je n'ai rien fait, **bafouilla** Tom. » → on comprend qu'il est gêné.

« Ce n'est pas juste ! **protesta** Sarah. » → on comprend qu'elle est en colère.

Les temps dans un récit avec dialogue

Le **récit** et les **incises** sont le plus souvent au **passé simple** et à l'**imparfait**. Les **paroles**, elles, sont au temps que choisit le personnage quand il parle : présent, passé composé, futur...

Exemple

« Je **pars** demain, **annonça** Lina. Tu **viendras** me voir ? » → présent et futur dans les paroles, passé simple dans l'incise.

À retenir

- Deux-points avant le dialogue, guillemets au début et à la fin.
- À la ligne et un tiret à chaque changement de personnage.
- Incise : verbe de parole + sujet inversé (dit-il, demanda-t-elle, répondit Paul).
- Je varie les verbes de parole : murmurer, s'écrier, répliquer, bafouiller...
- Récit au passé, paroles au temps choisi par le personnage.

Pour aller plus loin

Entraîne-toi avec les exercices sur le dialogue, puis vérifie tes connaissances grâce au QCM sur la ponctuation du dialogue. Pour revoir le passé simple des incises, consulte le cours le passé simple ; pour comparer avec le théâtre, lis lire du théâtre.